



طلب تسجيل ولادة- ولاية هسن

ANTRAG ZUR REGISTRIERUNG EINER GEBURT IN HESSEN

Antragsteller: ..... المستدعي:

(Bitte in Arabisch und Deutsch ausfüllen. / يرجى تعبئتها باللغتين العربية والألمانية.)

Vorname des Kindes:	إسم المولود:
Geschlecht des Kindes: <input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich	جنس المولود: <input type="checkbox"/> ذكر <input type="checkbox"/> أنثى
Geburtsort:	مكان الولادة:
Geburtsdatum: Bei Zwillingen – Stunde und Minute:	تاريخ الولادة: للتوأم – الساعة والدقيقة:
العنوان الكامل في ألمانيا مع رقم الهاتف Vollständige Anschrift und Telefonnummer in Deutschland:	
..... ..... .....	
Mutter الوالدة	
Vater الوالد	
الإسم والشهرة Vor- und Nachname	الإسم والشهرة Vor- und Nachname
تاريخ الولادة Geburtsdatum	تاريخ الولادة Geburtsdatum
المذهب Konfession	المذهب Konfession
محل ورقم القيد Registerort/-Nr.	محل ورقم القيد Registerort/-Nr.

...../...../.....: Datum / التاريخ .....: Unterschrift / التوقيع

Erforderliche Dokumente	المستندات المطلوبة
<input type="checkbox"/> Internationale Geburtsurkunde im Original beglaubigt durch ein Hessisches Regierungspräsidium sowie 2 Kopien davon (mit Eintragung des Namens des Vaters). Bei Zwillingen müssen Geburtsstunde und -minute in der Geburtsurkunde eingetragen sein.	<input type="checkbox"/> وثيقة الولادة الأصلية الايترناسيونال (مدون عليها إسم وشهرة الوالد) مع صورتين عنها. مصدقة من <b>Regierungspräsidium</b> في ولاية هسن. في حالة التوأم: يجب أن تضمن شهادة الميلاد توقيت ولادة كل منهما بالساعة والدقيقة.
<input type="checkbox"/> 2 Kopien vom aktuellen libanesischen Familienauszug.	<input type="checkbox"/> صورتين عن بيان القيد العائلي الحديث.
<input type="checkbox"/> 2 Kopien von der rechtskräftigen libanesischen Heiratsurkunde.	<input type="checkbox"/> صورتين عن وثيقة الزواج المنفذة.
<b>Hinweis:</b> Nach der Registrierung des Kindes in der Botschaft und während der Zeit bis zur Registrierung bei den Personenstandsbehörden im Libanon, kann dem Kind für eine Reise in den Libanon durch die Botschaft ein Laissez-Passer ausgestellt werden. Dazu müssen die Eltern einen entsprechenden Antrag mit 3 Passbildern des Kindes stellen, unterschrieben sowohl vom Vater als auch von der Mutter.	<b>ملاحظة:</b> بعد التسجيل في البعثة وابتظار التنفيذ لدى المديرية العامة للأحوال الشخصية وفي حال الرغبة بالسفر إلى لبنان تمنح البعثة للطفل حديث الولادة جواز مرور للعودة فقط إلى لبنان بناءً لطلب يوقع عليه كل من الأب والأم مرفق به ثلاث صور شمسية.
<b>Hinweis:</b> die Registrierung ist gebührenfrei. Es ist 1 adressierter und ausreichend frankierter Rückumschlag beizufügen (für die Rücksendung der Originalunterlagen und Zusendung einer Bescheinigung).	<b>ملاحظة:</b> معاملة مجانية. يجب إرفاق ظرف بريدي مع عنوان واضح مهور بطوابع بريرية (لإعادة المستندات الأصلية وإرسال إفادة).

www.honorarkonsulat-libanon.de